AÑO XXXIII — Buenos Aires, Domingo 27 de Octubre de 1929 — N.o 6405

LA PROTESTA

Diario de la mañana

FUNDADO EL 13 DE JUNIO DE 1897

PORTE PAGO
SUSCRIPCION MENSUAL
Incluso el SUPLEMENTO
$ 2.50
Número suelto
10 Cts.

Redacción, Administración y Talleres: Perú 1537.—U. T. 0478 B. Orden.—Correspondencia de Redacción a LA PROTESTA— Giros y Valores a M. Torrente

El Asesinato de López Arango

Una manifestación de vileza y de cobardìa

EL ARMA DEL CRIMEN

La consternación producida por el hecho infame es demasiado grande para que podamos hilvanar serenamente estas líneas. Es tanto lo que tenemos que decir, es tan intensa la tragedia, que no acertamos a expresar el dolor que nos domina. Emilio López Arango ha sido cobardemente asesinado por sicarios que a estas horas deben estar completamente satisfechos de su obra y de su gesto. Una vida cortada criminalmente en plena juventud, una existencia de militante proletario probo y recto interrumpida de un modo bestial, heredado del fascismo.

Un camarada y un amigo que no tendremos más a nuestro lado, un padre que deja en la orfandad tres hijos que serán una perpetua acusación para los asesinos.

Esa desaparición inopinada de Arango deja a nuestro alrededor como una sensación de vacío. Hay un puesto en la propaganda que no será fácil de llenar.

A través de muchos años ha desarrollado una labor tesonera de propaganda escrita que no hemos de juzgar nosotros; ahí está. Habrá chocado más o menos agriamente con adversarios de dentro y de fuera, pero nadie se atreverá a poner en duda su sinceridad interna, su voluntad apasionada por servir a una gran causa. Su pérdida es una pérdida enorme no solo para esta casa, sino también para el anarquismo regional.

Si como amigos y compañeros de brega el dolor nos aplasta como una montaña que pesara sobre nuestro corazón, como anarquistas sentimos una impresión indecible de vergüenza. ¿Se advertirá por fin el mal camino? No levantamos aquí el brazo acusador. No hace falta. El villano asesinato de Arango, a la puerta de su domicilio después de una emboscada de impunidad segura, es de esos hechos que los sicarios ocultan como se ocultan todas las infamias que rebajan y mancillan a la humanidad. Sea de la reacción fascista o de donde sea, ese crimen es siempre una batalla que han ganado nuestros adversarios del despotismo y de las tinieblas.

¡Ojalá no les aproveche! ¡Ojalá los sicarios tengan un día el castigo de la comprensión de toda la magnitud de su infamia! No les deseamos ningún otro mal, no pedimos para ellos ningún otro castigo. Han obrado con sangre fría digna de mejor causa, con toda premeditación. Se ve que conocen el oficio de la delincuencia vulgar. Si en este país triunfase la dictadura fascista que amenaza desde diversos sectores, los asesinos de Arango figurarán en los puestos de honor del escuadrismo.

Los anarquistas del país, por encima de todos los sectores, los que tienen realmente interés por las ideas y saben poner las cosas secundarias en el lugar que les corresponde, deben reflexionar, ser justos ante todo y obrar en consecuencia. La muerte de Arango puede ser el primer escalón de una caída catastrófica o el comienzo de una sana reacción de la conciencia libertaria contra manifestaciones asqueantes e infames. Los anarquistas, los anarquistas que se preocupan del porvenir del movimiento, los soldados rasos honestos y abnegados de la causa, esos son los que tienen la palabra, esos son los que deben decidir con su conducta ante este asesinato cuál ha de ser la posición del anarquismo en el país. A ellos apelamos y ellos darán su respuesta estrechando filas para la obra de superación y de dignificación en que estamos empeñados.

Damos unos breves datos biográficos sobre Arango.

Nació en Cudilleros, provincia de Oviedo (España), el 25 de mayo de 1894, de una familia de pescadores. En contacto desde temprano con las privaciones proletarias, emigró muy joven a Cuba, a los 13 o 14 años. En Cuba hizo sus primeras armas como asalariado que debía subvenir a sus necesidades materiales. De Cuba regresó a España y de allí vino a la Argentina hace casi veinte años, entrando a trabajar en el gremio de panaderos.

Durante un gran período de desocupación, allá por 1912, ambulando por las calles de Buenos Aires en busca de pan y de trabajo, tropezó con un puesto callejero de libros y, aficionado a la lectura, le llamó sobre todo la atención uno que se titulaba "La conquista del pan". En sus tristes condiciones, el título no podía ser más sugestivo. Con sus últimos centavos compró el libro, y ese día quedó sin comer. Pero tambien desde ese día quedó cautivado por las páginas meridianas de Kropotkin y se hizo anarquista. Su primer período de militante lo tuvo entre los panaderos, convirtiéndose en uno de los principales factores de su reorganización. Los panaderos viejos recuerdan siempre con cariño a aquel muchacho de 1912 y 1913, incansable y estudioso, que adquirió por su propia fuerza de voluntad sus conocimientos. Arango es el tipo del perfecto autodidacta: creemos que no asistió nunca a una escuela, no pudo asistir, porque en su hogar no se podía pagar el lujo de la instrucción.

Durante una huelga del gremio, fué detenido por un hecho más o menos vulgar en todo conflicto en donde se ponen frente a frente huelguistas y rompehuelgas. Fué sometido a proceso y condenado a un año y medio de prisión, pena que cumplió hasta el último día.

La cárcel fué para él una escuela, no sólo por encontrarse en compañía de militantes como Apolinario Barrera, Teodoro Antillí y otros, sino porque tuvo tiempo para ensayarse a escribir y para leer abundantemente.

A su salida de la prisión vilvió a su gremio, siendo el redactor de "El Obrero Panadero". De "El Obrero Panadero" pasó a LA PROTESTA, en 1916, y en el yunque, es decir, en la mesa de redacción en donde escribimos estas líneas, terminó su formación intelectual y adquirió el carácter que todos saben. A partir de entonces la vida de Arango es más generalmente conocida, pues salvo un breve período en 1919-20, ha ocupado siempre en el diario el puesto de más responsabilidad. Su nombre ha traspasado las fronteras del país y era ya ampliamente conocido como uno de los militantes más íntegros del anarquismo regional. Estamos seguros de que esta tragedia ha de ser internacionalmente deplorada. Circulan por ahí algunos folletos y el libro escrito en colaboración, "El anarquismo en el movimiento obrero", que dirán a los interesados cuáles eran los pensamientos cardinales de Arango en la lucha y en la propaganda.

En el congreso continental de mayo de este año ha sido elegido miembro del secretariado de la Asociación Continental Americana de los Trabajadores.

Deja una compañera y tres hijos de corta edad, en las condiciones que se puede suponer. Quince años de militante anarquista en las primeras filas no dejan a los suyos más herencia que un nombre digno de respeto y recuerdo.



EMILIO LOPEZ ARANGO

Hoy a las 9 horas, se efectuará el sepelio-El cortejo partirá de B. Mitre 3270

ASOCIACION CONTINENTAL A. DE LOS TRABAJADORES

UN CRIMEN SIN NOMBRE —

El miembro de este Secretariado, compañero Emilio López Arango, ha sido asesinado del modo más cobarde y alevoso que se puede imaginar, por asesinos vulgares seguros de toda impunidad.

La Asociación Continental Americana, el movimiento libertario de América, pierde en Arango una de sus mejores fuerzas. Interpretando los sentimientos solidarios y justicieros del proletariado revolucionario adherido, el Secretariado se asocia al duelo causado por ese crimen y eleva su más ferviente condenación contra los asesinos.

Los trabajadores de la Argentina sabrán hacer menos sensible la pérdida redoblando sus actividades de propaganda y de organización, en el sentido señalado con tenacidad y honradez durante muchos años por el malogrado compañero.

EL SECRETARIADO

C. PRO PRESOS Y DEPORTADOS

LA VICTIMA DE HOY — E. LOPEZ ARANGO

Víctima de un cobarde e infame asesinato, cayó atravesado ayer por las balas anónimas de una banda de canallas, el camarada Arango, en su propio domicilio.

Con esto queda consumado un plan que las turbas reaccionarias llevaron a cabo con toda alevosía, pudiendo darse por satisfechos de su obra que resta al movimiento obrero y anarquista a uno de los militantes más activos; a falta de razonamientos para combatirlo, apelaron al medio infame de la agresión a boca de jarro, después de llamarle en su propio hogar, descargando en la puerta, al querer atenderlos, tres balazos que fueron mortales, huyendo luego sus agresores en automóvil.

Socorrido no vivió más de diez minutos.

Las balas le desgarraron por completo la vida, terminando así con el amigo y compañero que fué todo abnegación en defensa de los ideales que dignamente sostuvo: el comunismo anárquico.

Por lo tanto, el Comité, asociándose al dolor que causa la desaparición de este valioso militante, invita a acompañar sus restos hasta el cementerio del Oeste, a donde todos, hermanados en la misma angustia, ahogaremos en el corazón las lágrimas, despidiendo al que fué animador tenaz y sincero del movimiento emancipador proletario, dando con nuestra presencia la prueba cariñosa del afecto que todos le teníamos, animándonos para proseguir su obra, a pesar de semejante crimen.

Por el Comité:
Julio Stefani, secretario

F. O. LOCAL BONAERENSE

A LOS CAMARADAS Y TRABADORES EN GENERAL

POR LOPEZ ARANGO —

Alevosamente ha sido asesinado el camarada López Arango. El hecho no puede ser más repugnante.

La F. O. L. B. exhorta a los compañeros a que se adhieran al duelo, acompañando a su última morada al malogrado compañero que fué en vida un militante recto e inteligente, que supo definir claramente la orientación del movimiento obrero revolucionario del país.

El cortejo se formará en el local de B. Mitre 3270, donde el día de ayer se velaron sus restos.

Adhiriéndose al duelo por el compañero asesinado, la F. O. L. B. suspende el acto que tenía anunciado por la liberación de S. Radowitzky.

EL CONSEJO LOCAL

F. O. REGIONAL ARGENTINA

El alevoso asesinato de que fué víctima en la tarde del viernes, el compañero Emilio Lópéz Arango, ha llenado de luto al movimiento anarquista. No caben palabras para condensar todo el inmenso dolor que nos causa su trágica desaparición; como tampoco nos alcanzan las palabras para expresar nuestra más fuerte condenación contra ese premeditado crimen que ha sido gestado por las almas traidoras, cómplices de la reacción más descarada.

Frente, pues, a ese luctuoso hecho y para expresar la manifestación de condolencia que sobre esa desaparición nos causa, este Consejo llama a todos los militantes revolucionarios para que acompañen sus restos mortales a la última morada. El cortejo partirá del local de esta Federación, Bartolomé Mitre 3270, a las 9 horas.

La muerte de ese viejo militante, que tuvo a su cargo la redacción del órgano anarquista LA PROTESTA desde hace unos quince o más años, debe servir de clarinada estridente para que todos los revolucionarios sinceros se conciten en las filas responsables de las ideas libertarias a fin de proseguir con tesón en esa obra netamente anárquica que supo desarrollar el camarada vilmente asesinado. Creemos que este repugnante accidente que nos arrebató a uno de los más clarividentes pensadores y uno de los militantes más responsables del movimiento anarquista, debe ser cobrado por los que nos consideramos defensores de esta entidad, es un crimen que no debe quedar en la impunidad, y lo menos que los revolucionarios deben saber es quienes son los dos o más autores de tan criminoso y vil asesinato. . .

EL CONSEJO FEDERAL

¡ANARQUISTAS!

Hoy a las 9 horas se efectuará el sepelio de los restos del compañero Emilio López Arango. El cortejo será una demostración contra el crimen, donde los anarquistas se darán cita de honor.

La redacción y administración de LA PROTESTA, en cuyos 33 años de existencia no se ha registrado un hecho tan incalificable, invita a todos los compañeros a integrar el cortejo fúnebre del que fué nuestro fiel camarada y amigo.

LO PREVISTO

Ha hecho crisis la situación violenta que venían creando los elementos patronales en la zona portuaria

Tal como lo habíamos adelantado en ediciones anteriores, la situación violenta que contribuyeron a crear los elementos que sirven a la reacción en la zona del puerto de la capital, se vino tornando cada vez más grave, hasta que en la tarde del día viernes hizo crisis y culminó en la nota sangrienta y lamentable que ya se tenía prevista.

Lo habíamos dicho, y hoy estamos en condiciones de testimoniar nuestras afirmaciones de ayer: la actitud tolerante que venían observando las autoridades ante la agresividad fascista de las bandas de maleantes que recorren la ribera, pretendiendo ejercer un monopolio exclusivo del trabajo, tenía que traer como consecuencia la precipitación de acontecimientos deplorables. Y eso es lo que ha ocurrido en la tarde del viernes.

La actividad del capitán jubilado Miranda, que es quien comanda las huestes maleantes en la zona del puerto, la acción del que figura como presidente de la pretendida sociedad autónoma de diques y dársenas, un tal Fernández, y la actitud complaciente de las autoridades marítimas, todo ello amparado y alentado por el subprefecto Raybón, que demuestra gran interés por favorecer los planes del capitalismo reaccionario, fueron todos factores determinantes de esa situación violenta creada en el puerto de la Capital. Y a nadie sino a esos factores cabe achacar la responsabilidad del suceso sangriento ocurrido el dia viernes, a raiz del cual resultó muerto un inspector de la Liga, y herido de gravedad un obrero organizado.

Las informaciones que suministran los diarios de ayer acerca de este suceso, así como lo que hemos logrado averiguar por nuestra parte, permiten establecer que, como en otros casos, en éste la provocación ha partido de los elementos fascistas capitaneados por el tal inspector, que pretendieron desalojar de un vapor a los trabajadores organizados para ubicarse ellos en el trabajo He aquí la información que dá un diario de la mañana:

"Ayer, a las 14.30, en la ribera del Riachuelo, ocurrió un grave hecho de sangre, resultando una persona muerta y otra gravemente herida.

"Las causas que motivaron dicho suceso no ha sido aún establecidas, pues las personas detenidas a raíz de él, manifestaban la más absoluta ignorancia sobre lo acaecido.

"A la hora nombrada, a bordo del vapor "Muninjsspic", de bandera norteamericana, surto en el Riachuelo frente a las calles Pedro Mendoza y Patricios, se hallaban trabajando varios estibadores.

"Acompañado de varios individuos, llegóse al lugar mencionado Benjamín Pérez, argentino, de 54 años de edad, viudo, quien se domiciliaba en la localidad de Valentín Alsina.

"Pérez detúvose a conversar con uno de los estibadores, conversación que duró un buen rato, y quedó interrumpida al oirse un disparo de revólver, cayendo Pérez mortalmente herido.

"Dicho disparo, cuyo autor no está individualizado, originó un recio tiroteo entre los acompañantes de la víctima y los obreros estibadores.

"Al acudir la policía halló a Pérez cadáver ya, y al estibador Pedro Leguizamón, quien estaba gravemente herido de bala.

"De inmediato se procedió a la detención de las personas que tuvieron intervención en el hecho, en conjunto treinta, las cuales fueron remitidas al local de la Prefectura.

"Posteriormente se les tomó declaración, manifestando todas ellas desconocer los motivos del suceso, como así mismo a los autores de los disparos".

Se produjo, pues, lo que ya estaba previsto desde que comenzó esta nueva maniobra reaccionaria del gran capitalismo que simulo disolver la Asociación Nacional del Trabajo y retirar el control liguista del puerto, pero que encomendó a sus agentes mercenarios la comisión de las mismas tropelías que cometieron hasta ayer, y la utilización de los mismos medios tendientes a destruír la organización de los obreros portuarios. La situación violenta creada en el puerto de la capital ha hecho crisis, pues, culminando en el suceso que comentamos, y de ello hay que cargar la responsabilidad a las autoridades, que, como se ha dicho, no estaban ignorantes de lo que habría de producirse.

Las autoridades sabían que desde el día anterior al tiroteo, la situación se había tornado gravísima por la actitud agresiva de las turbas fascistas que respondan a los intereses patronales. Sabían que, a raíz de esa egresividad prepotente de los elementos maleantes, los trabajadores organizados se habían visto obligados a paralizar sus tareas en cinco o seis vapores, y sabían, en suma, que de un momento a otro sobrevendría la crisis y se producirían acontecimientos de mayores consecuencias. Sin embargo, las autoridades nada hicieron por evitar estos males que, lo repetimos, no podían ignorar. Antes al contrario, con su actitud complaciente, dieron lugar a que las bandas de fascinerosos armados que responden a la patrulla se envalentonaran y continuaran en su tren de atropellos y provocaciones hasta producir el suceso que dejamos cometado.

La reacción se cierne amenazante sobre la organización de los trabajadores portuarios, impidiendo a estos el ejercicio del más sagrado y elemental de los derechos: el de trabajar, que equivale al derecho de ganar el pan. Repetimos, pues, lo que hemos expresado ayer acerca de la situación portuaria, es decir, que el proletariado debe estar atento y dispuesto para responder al primer llamado que reclame una acción defensiva frente a lo que está ocurriendo.

Las bases morales de la anarquía

IV

Asimismo también, cuando contra el régimen, bamboleante sobre sus descarnados cimientos, se desencadenaron los huracanes revolucionarios que cerraron convulsivamente el pasado siglo los partidos de acción, desde los políticos de los Cordeleros y de los Jacobinos al económico de Babeuf, organizado en *Liga de los iguales*, predicaban la necesidad de oponer la violencia a la violencia, lanzando contra la fuerza coaligada de los tiranos del país y extranjeros la fuerza armada del pueblo, sin que considerasen, ciertamente, estas violencias permanentes sino como un medio despiadado, pero necesario, para aplastar para siempre al despotismo.

No cabe duda de que un 14 de Julio y un 10 de Agosto fueron el corolario histórico inevitable de la proclamación de los Derechos del hombre; pero ante la filosofía de la historia, aquellas dos memorables jornadas quedan como una suprema conflagración entre dos épocas diferentes.

Hacía años que el alma de la revolución aleteaba subversivamente en las mentes, rugiendo como una tromba avisadora en las mismas vísceras del as decrépitas instituciones, con la muda elocuencia de las cosas que anuncian el derrumbe de un mundo, resplandeciendo en las clarividentes páginas de los enciclopedistas, en las ardientes visiones de Concorcet y en las serenas profecías de Diderot.

Necesario era proclamar los derechos con la fuerza cuando la fuerza les cerraba el paso en nombre de los privilegios. Pero el fin era, o debía ser, muy diferente: la libertad, y por consiguiente, el amor, ya que ningún otro contenido moral puede hallarse en esta palabra.

Y cuando en nombre de la revolución Robespierre quiso organizar la violencia permanente, gubernamental, haciendo del verdugo el primer funcionario del Estado, aún contra los enemigos del pueblo y contra los sospechosos de realismo, trocando así los medios con los fines de una revolución libertadora — con la fuerza imponerse la libertad a los ciudadanos— el nuevo estado de cosas, después de habsr pasado gallardamente por encima de tantas víctimas humanas, cayó en el mismo error y en la misma odiosidad que obligó a tomar las armas contra el antiguo régimen y preparó el terreno a la dictadura militar del primer Bonaparte.

Ahora bien, la filosofía de la anarquía, aleccionada con todas estas experiencias del pasado y sin establecer cánones absolutos, ya que nada absoluto existe, parte de este principio fundamental que forma toda su base moral: "la libertad es incompatible con la violencia; y como que el Estado, órgano central de coacción y de expoliación a beneficio de algunas clases en detrimento de otras, constituye una forma organizada y permanenete de violencia no necesaria. La libertad es incompatible con el Estado".

De esta premisa arranca una serie de principios y de argumentos irrefutables.

No es necesario gastar mucha saliva para demostrar a los enemigos de la anarquía, tanto a los de la derecha como a los de la izquierda, a los que no quieren y a los que no pueden comprenderla, que la violencia es el enemigo natural de la libertad y que únicamente la violencia necesaria es legítima.

En efecto, ¿no es igualmente enemigo de la libertad el que encarcela a un hombre para castigarle porque piensa así o asá, como el que le hiere o le mata para obligarle a pensar como él?

No puede haber libertad, socialmente entendida, si esta no se detiene allí donde comienza la del otro. Que uno me ponga el pie sobre el cuello en nocbre del Estado o de su capricho individual, es siempre una misma cosa; ambos violan de igual modo mi derecho y a los dos debo considerarlos tiranos, porque no es el vestido el que hace la tiranía; tiranía es todo acto que pisotea la libertad aje-

La violencia, tanto si sobre mí la comete un agente del gobierno como cualquier otro prepotente, hará nacer en mí el derecho de legítima defensa. Y he aquí que surge el concepto moral de la *violencia necesaria*.

Yo rechazo legítimamente una agresión injusta como rechazo cualquiera provocación grave, como siento igualmente el derecho de rebelarme contra la opresión, que es una libertad más lesiva que cualquiera otra forma de violencia brutal.

El derecho de legítima defensa que hace *necesaria* la violencia en el individuo y en la sociedad, es el fundamento moral de las revoluciones contra cualquiera forma de tiranía.

La libertad es, por consiguiente, la base moral de la anarquía, y la revolución, en el sentido amplio y científico de la palabra, no es más que el medio para triunfar contra las resistencias que la comprimen. La violencia no podrá ser nunca el contenido filosófico de la anarquía, entendida esta palabra no en el significado odioso que le dan los agentes del gobierno y los periodistas a sueldo, precisamente porque la violencia es el substrato moral de cualquier poder político, el cual, bajo cualquiera forma que sea, es siempre tiranía del hombre sobre el hombre: en las monarquías violencia permanente de uno sobre todos, en las oligarquías de unos pocos sobre muchos, en las democracias de las mayorías sobre las minorías.

En todos estos y en cualquiera otra gue el derecho de gobernar la sociedad, la coacción es el único argumento persuasivo que emplea la autoridad con sus gobernados. Coacción en el pedir el concurso de los ciudadanos para que contribuyan en los gastos públicos; coacción cuando impone a éstos el tributo de sangre; coacción cuando el Estado impone una ciencia y una enseñanza oficial; coacción, en fin, cuando declara que son ortodoxos o herejes las opiniones de los diversos partidos políticos.

El Estado paternal, el Estado protector de los débiles, tutelar de los derechos, defensor celoso de todas las libertades, no pasa de ser una fábula de niños, fábula desmentida por la experiencia de todos los tiempos, en todos los lugares y bajo todas las formas.

Es, pues, muy natural que contra este concepto, sazonado con la prueba de miles de años, sobre la índole del Estado, que Bovio llamaba por *naturaleza expoliador y violento*, haya surgido por encima y a despecho de la significación vulgar, el concepto de anarquía, como antitesis política del Estado, significando que si éste centraliza, pisotea, encadena, sablea y mata, so pretexto del orden y del bien público, aquélla, en cambio, quiere que el orden y el bien público sean resultado espontáneo de todas las fuerzas productivas asociadas, de todas las libertades cooperantes, de todas las soberanías inteligentemente ejercidas en interés común, de todas las iniciativas armonizadas por el triunfo de esta magnífica certeza: "que el bien de cada uno no puede hallarse sino en el bien de todos".

El Estado se mantiene con la violencia —y la violencia vencerá—*qui gladio, ferit, gladio* perit. Al desorden de las clases sociales, entre sí chocando por intereses contrarios, al caos de los privilegios hollando los derechos, a la imposición de penosos deberes a los cuales no quiere reconocerse ningún correspondiente derecho, se substituirá el orden, el *orden verdad*, resultante armónica de la libre federación de las inteligencias y de las fuerzas humanas, como el orden cósmico es el producto espontáneo de las fuerzas naturales, venciendo los obstáculos que se interponen en la eterna evolución de los fenómenos y de las formas.

La evolución social está corroyendo los últimos cimientos del Estado, hosco, fuerte, alzado a través de los siglos, con tanto cemento de vidas y de libertades humanas.

Cuando la corrosión subterránea sea completa, como sucede con los islotes volcánicos y madrepóricos de la Polinesia que la asidua marea roe durante millares de años, y que de repente se hunden, como engullidos por las inmensas fauces del Océano, el Estado desaparecerá con la agonía de la economía capitalista, una vez cese la principal de sus funciones, que es la de *perro guardián* del parasitismo de clase.

A la moral estadista, que corresponde a la violencia de cada espíritu y de cada organismo autoritario, se substituirá irremisiblemente, como el soplo reanimador de las nuevas estaciones, la moral anarquista (que en estas épocas obscuras fué creída moral de sangre y de venganza por sus enemigos y por sus ciegos amigos). y se substituirá venciendo las últimas asperosidades de los ánimos, suavizando las hereditarias ferocidades de los instintos, conciliando las aversiones abrazo pacificador de los intereses armonizados, de las miserias redimidas, del bienestar defendido, de las mentes ilustradas, de los corazones dirigidos hacia el amor, la serenidad y la paz.

Entonces se verá cuando el sol del mediodía ilumine los errores del pasado, que la escuela política de la autoridad, desde Aristóteles a Bismarck, era la verdadera escuela de la violencia, tanto si fué cometida en nombre de la potestad divina, como del derecho militar, como del orden público o de la ley, y en cambio, verdadera escuela de libertad aparecerá aquella que fué juzgada secta de sanguinarias utopías porque alguno de los suyos respondió desde abajo con la violencia a la violencia triunfante arriba, pisoteando los humanos derechos.

El principio de la solidaridad pasando a través de la época de asidua y mutua prepotencia económica y política, habrá vencido por completo los primitivos instintos de lucha antisocial entre individuos y clases; las naciones y las razas después de las rudas maceraciones de la antigua refriega humana, tragedia de siglos que ensangrentó el mundo, harán reverdecer en la realidad la juventud de la utopía, la eterna calumniada, la perennemente mofada.

Se comprenderá al fin, después de un combate intelectual maravilloso de derrotas y de audacias desde Platon a Kropotkine, que únicamente el desorden social y el principio de la lucha tienen necesidad de un instrumento de defensa, por su naturaleza violenta, y que lo hallan en el Estado gobierno; y que cuando a la lucha de cada uno contra todos, la cual fué el alma de todas las sociedades hasta entonces sucedidose en la historia, se substituya la solidaridad de todos en la lucha contra la Naturaleza para arrancarle los secretos y los beneficios en interés de la universalidad, la causa del orden triunfará sin coacción de ninguna clase, puesto que los intereses y los sentimientos de cada uno, conciliados en la armonía del bienestar y de la libertad de todos, gravitarán en torno del bienestar colectivo, como en los sistemas estelares los planetas gravitan alrededor del astro central, que difunde sobre éstos la luz, el calor y la vida.

Pietro GORI

Figuras del anarquismo argentino

Gregorio Inglan Lafarga

El viernes 25 del corriente ha fallecido en Buenos Aires uno de los pionniers del anarquismo en la Argentina, Gregorio Inglan Lafarga, que durante una decena de años estuvo en el centro de la militancia revolucionaria en el país y fué uno de los que imprimieron a la propaganda anarquista el carácter que hoy tiene. Vale la pena detenernos un instante ante la figura de este compañero que, aun cuando hacía más de veinticinco años que no militaba activamente, en su fuero interno siguió siendo anarquista y quedó inmutablemente fiel a sus convicciones antiestatales y libertarias.

Nosotros no le conocimos, pero por intermedio de algunos otros viejos camaradas de la época de "El Perseguido", hemos sabido a menudo algo de su existencia, de su estado de ánimo y de su fidelidad a las ideas, no obstante verse alejado de las luchas por circunstancias privadas que no nos interesan aquí.

Inglan Lafarga cierra un capítulo del anarquismo regional, el del anarquismo pasional de "El Perseguido", donde todo era abnegación, fiebre, vibración, pero donde el sentido constructivo, de organización obrera, de acción sistemática, de propaganda regular, dirigida más bien a la conciencia que al subversivismo a outrance, faltaban en un grado que no podía satisfacer a hombres reposados y serenos como Inglan Lafarga, el polo opuesto psicológico de Orsini Bertani, uno de los hombres más prominentes de ese periódico. Pero no se contentó ese compañero con cerrar el capítulo histórico de "El Perseguido" (1890-1896), sino que inició un capítulo nuevo con "La Revolución Social" primero (enero de 1896 a marzo de 1897), de la que aparecieron 19 o 20 números, y con "La Protesta Humana" después (a partir del 13 de junio de 1897). Fué el primer redactor de LA PROTESTA, desde cuando tuvo que ponerse a salvo para evitar la deportación, pues figuraba entre los primeros en la lista de los propuestos para la expulsión del país.

Pero un hombre que ha sabido poner en marcha un periódico como LA PROTESTA y encarar desde sus columnas tan bien la propaganda que concentró alrededor de este vocero una larga serie de capacidades periodísticas y literarias, hasta el punto que pocos años después pudo salir diario y continuó en tal forma hasta hoy, merecerá siempre un recuerdo de simpatía de parte de los que continúan su obra, no obstante la larga serie de años que se mantuvo alejado materialmente de nosotros.

Inglan Lafarga fué también uno de los fundadores de la Federación Obrera Regional Argentina en 1901, en cuyos dos primeros congresos tomó parte junto a hombres que ya no existen, como Gori, Pedro López, Mattei, o que desertaron y abdicaron de sus ideas.

Casi simultáneamente que Inglan en Buenos Aires, había iniciado un esfuerzo convergente al mismo fin, en Lujan, el doctor Creaghe. Esas dos iniciativas, la de "El Perseguido" por una parte, y la de "La Revolución Social" y "La Protesta Humana" por otra, se sumaron en una sola, porque los objetivos perseguidos y la interpretación de las ideas y de la propaganda eran los mismos.

Como dentro de poco una de nuestras editoriales locales publicará un pequeño volumen en donde se hace breve reseña de la época fecunda y gloriosa del anarquismo regional, en la cual figura Inglan en uno de los puestos de más relieve como hombre de trabajo modesto y de sólida orientación, no entramos en mayores detalles.

Oculto a las miradas de la policía desde la promulgación de la ley de residencia, fué sin embargo descubierto en ocasión de la intentona radical de febrero de 1905 y deportado. Bajá en Montevideo y un tiempo más tarde regresó clandestinamente al país, un motivo más que le obligó a guardar silencio y a mantenerse alejado de toda participación en el movimiento revolucionario. Hay una tragedia en la vida de Inglan, la suerte de un hermano ciego, que podría explicar esa actitud.

Transcribimos una carta suya, escrita en Montevideo en ocasión de su deportación.

"Compañeros de "La Protesta":

"Con estas líneas vengo a sumar un nuevo atropello a los más brutales a que la policía nos tiene acostumbrados de un tiempo a esta parte, a los cuales será necesario poner coto en forma que no puedan repetirse.

El pasado viernes fuí arrestado al salir del trabajo por varios policías quienes me invitaron a concurrir al Departamento por una pequeña ave riguación.

Llegado que fuí allí se me averiguó todo lo averiguable, comunicándoseme luego que iba a ser deportado a España con arreglo a no sé qué decreto del P. E. Protesté de tal resolución declarando ser ciudadano argentino, declaración que causó gran descontento entre los histriones que me rodeaban. Acto seguido se me exigió una autorización para que la policía pudiera recoger en mi domicilio mi carta de ciudadanía e inmediatamente se me incomunicó con toda rigurosidad en una lúgubre mazmorra.

Presintiendo miserables venganzas de estúpidos tinterillos, pedí con insistencia hacerme oír por alguien que en aquella casa representara algo, pero inútilmente. Pedí que se me permitiera comunicar con mi familia, y obtuve el mismo resultado.

En esa casa parece que se teme la voz de las víctimas, tan grandes deben ser las injusticias que con ellas se cometen.

Sumido, pues, en la duda de lo que se iba a hacer conmigo, pero firmemente convencido de que se cometía una enorme injusticia, pasé más de 40 horas en la susodicha mazmorra, hasta que el sábado a las 5 de la tarde fuí conducido sigilosamente a la prefectura marítima y de allí a uno de los vapores que hacen la carrera a Montevideo.

Esta es la forma inquisitorial, camaradas, en que ha sido deportado, no un extranjero peligroso, sino un ciudadano argentino a quien las leyes del país autorizan para profesar y propagar las ideas que crea mejores. — G. Inglan Lafarga. — Febrero 5 de 1905".

Esta carta tenía la siguiente postdata:

"Hago presente al mismo tiempo y ruego a los compañeros se interesen por este asunto. Dejo ahí abandonados a su suerte los queridos miembros de mi familia, todos impotentes para ganarse el sustento: mi compañera enferma, mi hermano ciego, mi madre anciana y dos hijitos de 1 a 3 años"...

En el contenido de esta postdata se encuentra quizás la tragedia íntima de Inglan Lafarga.

¿Qué más diremos? Oriundo de Cataluña, no sabemos ni el año de su llegada al país ni su participación en la propaganda antes del año 1895. Sobreviven algunos, como Santiago Locascio, F. Denambride y algunos otros, que saben algo más. Ebanista de oficio, ha vivido de su trabajo hasta hace muy pocos años. Quede pues en estas líneas la constancia del grato recuerdo que deja en la historia del anarquismo regional el compañero que acaba de desaparecer. LA PROTESTA debe estas líneas a su fundador y a su primer redactor.

¡Sed solidarios con los presos!

Funciones y Conferencias

F. O. LOCAL BONAERENSE

Prosiguiendo la campaña por la liberación de Simón Radowitzky, se efectuará el domingo 27, a las 17 horas, en las calles Boedo e Independencia, un mitin, donde varios compañeros se ocuparán del preso que agoniza en el maldito presidio de Ushuaia. El proletariado y los hombres de sentimientos humanos son invitados a concurrir.

EL CONSEJO LOCAL

A. ANARQUISTA Y SS. DE PANADEROS Y ALBAÑILES
Lanús

Las instituciones del epígrafe invitan a los trabajadores y al pueblo en general a la conferencia del domingo 27, a las 17 horas, en la plaza Belgrano, frente a la estación, donde varios oradores hablarán sobre la libertad de Radowitzky y contra la dictadura bolcheviqui.

Todos deben concurrir a este acto

LAS COMISIONES

O. ALBAÑILES Y ANEXOS

Este sindicato invita al gremio y camaradas a la conferencia que se realizará en las calles Concalvez Díaz e Iriarte, el domingo 27, a las 9 horas, donde varios compañeros hablarán sobre la situación del gremio. Los trabajadores del andamio no deben faltar a este acto.

LA COMISION

F. O. LOCAL
Avellaneda

Esta entidad ha organizado una conferencia de exposición doctrinaria para el domingo 27, a las 9 horas, en el salóne "La Perla, calle Domínguez 902 (Avellaneda".

La conferencia versará sobre los siguientes temas:

"Los valores morales del anarquismo en el movimiento obrero", a cargo del camarada B. Aladino.

"Las cuatro doctrinas sociales del proletariado", por el camarada G Biagiotti.

Teniendo en cuenta los importantes temas que se han de desarrollar en esta conferencia, esperamos que los trabajadores han de concurrir como un solo hombre.

EL C. LOCAL

S. O. VARIOS
Martínez y San Isidro

Esta entidad, consecuente con el propósito generoso que alienta la campaña que mantienen los anarquistas en pro de la liberación de Radowitzky, y a fin de procurar la organización de los trabajadores de quintas, jardines y demás gremios desorganizados de esta zona, realizará un acto público el domingo 27, a las 15 horas, frente a la estación (tren eléctrico).

Que nadie falte a este acto de afirmación anarquista.

LA COMISION

C. DE E. S. "23 DE AGOSTO"

Pro libertad de Radowitzky y pro Ghezzi y Petrini, se realizará un mitin el domingo 27, a las 16 horas, en Cabildo y García del Río.

Todos los trabajadores conscientes deben concurrir a este acto.

EL CENTRO

ASAMBLEAS Y REUNIONES

COMITE DE RELACIONES DE OBREROS LADRILLEROS

Se invita a todas las delegaciones que integran este Comité y a la delegación de obreros ladrilleros de Martínez y San Isidro, a la reunión que se realizará el domingo 27, a las 11 horas, en B. Mitre 3270.

Por ser el asunto a tratar de importancia, se pide puntualidad.

EL SECRETARIO

F. O. PROVINCIAL DE BUENOS AIRES

Se invita a la Federación O. Local de Avellaneda y Comarcal Lomas de Zamora. para revisar los balances del último trimestre el domingo 27 del corriente a las 10 horas, en Colón 333.

EL CONSEJO

O. LADRILLEROS
Bahía Blanca

El domingo 27, a las 9 horas, asamblea en nuestro local Estomba 223, par informar del resultado obtenido sobre la marca y tomar las medidas necesarias contra los hornos que no quisieran ponerla en condiciones.

Todos los compañeros deben concurrir a esta asamblea, por ser de sumo interés para todos.

LA COMISION

OBREROS PANADEROS
Avellaneda

Asamblea general ordinaria a realizarse el día 27 del corriente en nuestro local, Colón 333 a las 10 horas, para tratar la siguente:

ORDEN DEL DIA

1.° — Acta anterior.
2.° — Balances.
3.° — Conducta de Carlos Goidre.
4.° — Correspondencia.
5.° — Nombramiento de secretario de semana.
6.° — Informe de comisión y reintegración de la misma.
7.° — Asuntos varios.

Camaradas: Sería innecesario recalcar la importancia del orden del día a tratar en esta asamblea para interesar al gremio y concitarlo a concurrir para que sea él quien resuelva los puntos a tratar.

LA COMISION

S. OFICIOS VARIOS
Avellaneda

Asamblea del gremio el sábado 26, a las 20.30 horas, en nuestro local Rivadavia 259, para tratar el siguiente orden del día:

Acta anterior; balance y correspondencia; asunto Alfalfera; integración de comisión; conflictos; asuntos varios.

Los asuntos a tratar son de importancia, por lo que se recomienda la asistencia de todos.

El jueves 24, a las 20 horas, en el mismo local asamblea de lavadores de autos. Hay asuntos importantes a tratar.

LA COMISION

A. C. "INQUIETUD"

Los camaradas de esta institución son invitados a concurrir a la reunión del sábado 26, a las 21 horas, en el local San Eduardo 3201.

Se recomienda puntualidad y asistencia de todos, por haber asuntos importantes a tratar.

EL SECRETARIO

S. OFICIOS VARIOS
Lomas de Zamora

Asamblea general que tendrá lugar el domingo 27, a las 9 horas, en Loria 701, Lomas, para tratar el siguiente orden del día: ¿Es oportuna la presentación de un pliego de condiciones? — ¿Debe dejarse constituido el sindicato de oficio? — Al dejarse constituido, ¿debe ser autónomo o adherido a la F. O. R. A.? —Reintegración de comisión y asuntos varios.

LA COMISION

NOTA — Todos los que deseen asociarse, pueden hacerlo todos los días, desde las 18 hasta las 20 horas, y los domingos de 9 a 11.

O. LADRILLEROS

Esta comisión invita al gremio a la asamblea que se realizará el domingo 27, a las 15 horas, en B. Mitre 3270, para tratar el siguiente orden del día:

¿Qué actitud debemos tomar nosotros frente a los conflictos de los hornos, provocados por los patrones? — Renuncia de toda la comisión, incluso los cobradores. — Asuntos varios.

Los asuntos a tratar son de suma importancia, por lo que esperamos que concurriréis todos como un solo hombre.

LA COMISION

OBREROS MOSAISTAS
Lanús

Invitamos al gremio a concurrir a la asamblea que realizaremos el domingo 27, a las 9 horas, en el local 2 de Mayo 4557, Lanús Oeste, donde se discutirá un importante orden del día.

Nadie debe faltar a este llamado.

LA COMISION

S. DE R. DEPENDIENTES DEL PUERTO DE LA CAPITAL

—Para dejar definitivamente sentada las bases de nuestro Sindicato y designar a los compañeros que han de ocupar los cargos en la Comisión Administrativa, se invita al gremio a concurrir a la asamblea general que se realizará el domingo 27 del corriente, a las 9 de la mañana en el local de los compañeros estibadores, Necochea 1335, donde se tratará la siguiente orden del día:

1: Informar del Comité pro-reorganización; 2: Nombramiento de la Comisión; 3: Asuntos varios.

Dado los asuntos a tratar, se encarece a los camaradas puntual asistencia.

LA COMISION

—)o(—

C. de C. de los Hornos de Ladrillos

La C. A. llama nuevamente al gremio en general a la asamblea y conferencia que tendrá lugar en nuestro local Bolivia 179, el domingo 27, a las 9 horas, en Villa Martelli, F. C. C. A., a fin de tratar la siguiente orden del día: acta anterior y correspondencia; información sobre la marcha del movimiento contra el complot patronal (hablarán delegados de la F. O. P. y F. O. R. A.) Se pondrá en discusión un pliego a presentarse; asuntos varios.

Es necesaria la presencia de todos en esta asamblea.

LA COMISION

NOTA — A los camaradas de buena voluntad que quieran concurrir a esta asamblea para ayudarnos con sus exposiciones, se les invita a hacerlo, dado que en el gremio no hay quien haga uso de la palabra para alentar a los compañeros.

U. Chauffeurs

AVELLANEDA

Recordamos a los camaradas y a los trabajadores en general, que siguen en conflicto con esta organización los siguientes camiones: "Federal" 79, Jaurés 243, y acoplado de Avellaneda, propiedad del burgués Garrido, y el 333, también de Avellaneda, de Antonio Villar.

También recomendamos la tropa "El Jaguël" de Benito Porello.

Solidaridad, compañeros.

LA COMISION

MUNDO OBRERO

De Villa María

DOS ACTOS DE PROPAGANDA. — UNA ESPECIE DE POLEMICA. — PROVOCACION COMUNISTA.—

Aprovechando la estadía en Córdoba del compañero Francisco Martínez, los camaradas de Villa María, con el concurso de dicho compañero han organizado dos actos de propaganda. Pero el compañero Martínez no pudo llegar hasta Villa María porque la policía de Córdoba lo tuvo preso varios días. En reemplanzo de Martínez fué a Villa María otro compañero de Córdoba. El día 12, a la hora anunciada, un compañero dió por abierta el acto y cede la tribuna al compañero de Córdoba, el cual previa aclaración del encarcelamiento del camarada Martínez, entra de lleno a desarrollar el tema fijado para aquel acto: *los Anarquistas frente a las dictaduras.* Dijo que todas las dictaduras imperantes son la representación más genuina de la barbarie, del despotismo y de la violencia. La reacción bestial desatada por Mussolini en Italia contra la cual se dirigen los ataques, no solamente de parte de los anarquistas, y del proletariado revolucionario, sino también de la burguesía liberal y partidos políticos obreristas, no es una dictadura más bárbara ni menos despótica, que la dictadura de Primo de Rivera en España, Ibáñez en Chile, Leguía en Perú, ni tampoco de la dictadura vestida de ropaje revolucionario que impera en Rusia bajo el régimen de Stalin. En Rusia — dijo — igual que en estos países están anuladas todas las libertades, y al menor intento de rebelión los opositores, son encarcelados deportados y fusilados. Como una demostración gráfica, hizo desfilar una larga lista de perseguidos y presos en Rusia, socialistas sindicalistas, anarquistas, y también comunistas opositores al gobierno de Stalin.

Y lo que resulta más dolorosa — dijo — es que todos estos luchadores revolucionarios, son encarcelados en nombre del bien del proletariado y de la revolución. Con qué profunda pena y con qué gran dolor, — dijo el orador — escuchamos ciertos gritos, en algunos actos dando vivas al ejército rojo, al gobierno ruso, a la dictadura proletaria, cuando el ejército rojo, como todos los demás ejércitos es fiel guardián del orden capitalista estatal. Los gobernantes rusos, como los demás gobernantes del mundo, no hacen ni harán jamás otra cosa que retardar la marcha del progreso.

En cuanto a la dictadura proletaria, no sirve otra cosa, que afianzar el régimen constituído. Contra todas las dictaduras pues, — dijo el orador — contra todos los gobiernos y contra todos los ejércitos, deben dirigirse los ataques del proletariado consciente y de los hombres amantes de la justicia.

Al llegar a este párrafo, el orador es interrumpido por una barra de comunistas, al grito de: ¡Viva la dictadura proletaria! ¡Vivan los soviets! a lo que el compañero responde de que no basta gritar viva tal o cual cosa; es necesario demostrar.

"Cedemos ampliamente la tribuna, para que refutéis lo expuesto por nosotros". Luego de vacilar un rato, un audaz pidió la tribuna que le fué concedida de inmediato. Este comunista, un tal Gómez después de hablar 40 minutos, sin ninguna interrupción por parte de los compañeros no dijo ni una palabra sobre el asunto en cuestión. Ni por asomo defendió la dictadura etc. Se conformó en presentarse ante el público como un buen muchacho, diciendo que era delegado de la U. O. P. de Córdoba, y que se sacrificaba, cobrando un sueldo irrisorio por sus delegaciones. Que él es una persona de mucha autoridad moral, y que tanto él como todos sus correligionarios, esa gente que afrontaba los peligros de todas las luchas contra el capitalismo y que a los anarquistas no se le veía en ninguna lucha; que siempre son ellos los perseguidos y encarcelados en todas partes, mientras los anarquistas gozan del bueno visto de la burguesía y de las autoridades.

Sube de nuevo a la tribuna nuestro compañero, diciendo que ningún punto expuesto, por él ha sido rebatido por el contricante, y por lo tanto no tratará de reafirmario, nos queda tan solo demostrar a nuestro contricante, a dónde están los anarquistas y cuál es su acción. Hace desfilar una larga lista de compañeros nuestros caídos bajo el plomo de la cosacada criolla, de otros encarcelados y apaleados y esto — dice — no será por ser aliados de la burguesía, como tan desvergonzadamente afirmó el orador comunista.

Al llegar a eso, lo chusma comunista ya no pudo escuchar más, y empezó a gritar; de nuevo: ¡miente, miente! El público en general desaprobó esta actitud haciéndolos callar. Los comunistas no econtraron otra salida, que recoger su barra y alejarse del mitin cantando La Internacional. Y mientras esta chusma se alejaba nuestro compañero seguía hablando de los mártires del anarquismo, de sus héroes, de sus sabios y apóstoles, siendo escuchado con mucha atención por parte del auditorio.

Al día siguiente el 13, a la hora y lugar indicado, nuevamente ocupa la tribuna el compañero de Córdoba y por espacio de media hora habló de los diversos aspectos de nuestra propaganda, cediendo luego la tribuna al compañero Meiter, que vino de La Cumbre. Este compañero habló largamente sobre la vida y la muerte de Francisco Ferrer, sobre el militarismo la patria, el Estado etc. En una palabra fué otra jornada de afirmación anarquista.

Al cerrar el acto, la chusma comunista provocó de nuevo al grito de: ¡Abajo y mueran los anarquistas! No obstante habérseles ofrecido la tribuna de nuevo, optaron por la más cómodo; provocar un escándalo. Intervino la policía, y a no mediar la serenidad de varios compañeros quiés sabe lo que hubiera sucedido.

En Villa María como en toda la provincia de Córdoba, el movimiento obrero, casi en su totalidad está absorbido por la política comunista, y esto, en honor a la verdad, hay que confesar, parte de responsabilidad la tenemos nosotros. Hemos descuidado el movimiento obrero, y los políticos lo han aprovechado. Urge pues recuperar posiciones para los fines eminentemente anti-capitalistas y anti-estatales. ¡A la obra pues!

CORRESPONSAL

—(o)—

Estibadores Unidos

Puerto Mar del Plata

Esta Sociedad se encuentra en conflicto con el agente marítimo de la Compañía Calamari, Atilio Arpe. El 19 del mes que cursa este burgués prepotente desconoció el compromiso adquirido con esta Sociedad, rechazando sin preámbulos a nuestro delegado, a lo que los trabajadores respondieron de inmediato con la huelga. El conflicto siguió sin alternativas hasta el 23 en que llegó el vapor "Ciudad de Necochea", consiguiendo media docena de traidores con los cuales inició las tareas.

Los marítimos se han prestado a trabajar sin protesta con carneros.

Trabajadores! Los portuarios de Mar del Plata están a pie de lucha contra el representatnte de Calamari, despótico burgués, contra él y sus carneros se dirige la acción altiva y viril de esta organización que no tardará en doblegar el empecinamiento torpe del burgués Arce. ¡Viva la huelga!

LA COMISION

—(o)—

U. Chauffeurs

AVELLANEDA

Se informa a los trabajadores en general que el conflicto con el camión 333 de Antonio Villar, quedó solucionado, quedando en pie los camiones de Victoriano Garrido que son los siguientes: Federal 79 y el Saurer 243 de esta localidad. También volvemos a recordar la tropa "El Jagüel" de Benito Porello.

Solidaridad y el triunfo es nuestro.

LA COMISION

—(o)—

Metalúrgicos y Anexos

CONTINUA LA HUELGA EN LOS TALLERES THYSSEN (LA METAL)

Después del tiempo que llevan de movimiento los obreros de la casa del epígrafe y a pesar de las maniobras puestas en juego por los burgueses conjuntamente con elementos sobornados, la policía, Liga Patriótica y altas autoridades de la provincia, nada han conseguido en lo que se refiere la desmoralización de los huelguistas, sino que por el contrario ha venido a fortificar el espíritu de lucha, sin que los siete meses que lleva de duración el conflicto hayan hecho mella alguna en sus fuerzas combativas y en el entusiasmo que los anima desde los primeros días de iniciado el movimiento. Convencidos están de que la Thyssen ya está vencida y que solo falta que de una vez por todas reconozca su derrota. Estos camaradas están dispuestos a obligar a ese prepotente capitalista a que firme íntegro el pliego de condiciones que le fué presentado el diez de marzo del corriente año, o de lo contrario que retire su firma del mercado del hierro en la Argentina. Este sería el mayor de los triunfos que se haya obtenido hasta la fecha, pues el bloqueo que se le sigue no le ha de permitir mantenerse indeciso mucho tiempo, porque lo tenemos reducido al 10 por ciento de las operaciones comerciales. En lo que se refiere a la industria lo tenemos completamente desplazado, sin que pueda conseguir materiales para ninguna obra, debido a nuestra acción y propaganda.

Que nadie traicione este movimiento. ¡Viva la solidaridad!

EL C. DE HUELGA

—(o)—

F. O. Comarcal

Lomas de Zamora

A los Carpinteros, Aserradores y Anexos de Lanús y R. de Escalada:

Camaradas:

Ha llegado la hora de sacudir la indiferencia que nos tiene alejados de la organización. El sindicato es el arma eficaz que nos ha de colocar a la altura de los trabajadores conscientes, y que nos proporcionará los medios le defender nuestra libertad y dignidad de productores. A fin, pues, de materializar este propósito, quedáis invitados todos los trabajadores afines al gremio, a la asamblea que se realizará el domingo 27, a las 9 horas, en el local 2 de Mayo 4557, Lanús Oeste, donde delegados de esta Comarcal y de los gremios organizados de la localidad, hablarán de las ventajas que reporta la organización.

EL CONSEJO

—(o)—

O. Ladrilleros

(Bahía Blanca)

HORNOS EN CONFLICTO

Habiendo presentado la organización de ladrilleros una exigencia a los dueños de hornos, consistente en que deben firmar la marca de condiciones, de 14 28 por 5|2, que había sido olterada y modificada en la mayoría de los establecimientos, quedaron en conflicto 11 hornos del lado de Mataderos, Villa Olga y Cuatreros, por no haber cedido a la petición en el plazo fijado.

De los 40 hornos que existen en los alrededores de Bahía Blanca, los demás empezaron a trabajar nuevamente con la marca en condiciones, y todo hace suponer que los 11 rezagados entrarán pronto en razón por la fuerza de la organización.

CORRESPONSAL

—)o(—

C. de Relaciones de los S. Ferroviarios

Comunica este Comité a todos los sindicatos que hace días hemos hecho la expedición de las actas de la reunión efectuada en Rosario los días 14 y 15 de septiembre. Esperamos, pues, que ella sea repartida entre los componentes de los sindicatos, y que a la vez nos avisen si no han alcanzado las remitidas para enviarles más. Como hay algunas secciones que nunca se dignan acusar recibo es de esperar que sacudan un poco la pereza a fin de saber si llega o no toda la propaganda que desde aquí se les remite.

El periódico estará en la calle los primeros días del próximo mes. Todos aquellos que no lo reciban y que tienen oportunidad de repartirlo entre los ferroviarios que lo soliciten a nuestra secretaría como asimismo la cantidad que necesiten.

EL SECRETARIO

—(o)—

De Campana

Los camaradas de Campana nos comunican que a consecuencia de un accidente de trabajo murió el padre del camarada García. El extinto compañero trabajaba a bordo de una embarcación, cayendo, en la bodega a consecuencia de lo cual falleció inmediatamente.

En señal de protesta por la falta de seguridad en que se efectúan los trabajos, los obreros del puerto de aquella localidad resolvieron paralizar las actividades portuarias, hasta el momento en que se efectúe el sepelio de la víctima.

VARIAS

OBREROS DEL PUERTO

Campana

Esta organización hace saber a los compañeros y gremios afines, que en lo sucesivo toda correspondencia debe dirigirse a nombre de Angel Dez, secretario de la misma.

EL SECRETARIO

UNION CHAUFFEURS

RIFA EN CIRCULACION —

Ponemos en conocimiento del gremio en general, que la C. A. ha resuelto autorizar la circulación de 400 rifas a total beneficio del compañero Mauricio Dawidovitch. Como se recordará, este compañero es víctima del empecinamiento de un juez desalmado, que por satisfacer la imperjcia policial ha condenado a éste en una forma tal que averguenza a la propia justicia.

El número de la rifa vale $ 0.50, y llevan el sello de la organización. Hacemos esta aclaración teniendo en cuenta que nuestra institución no acostumbra patrocinar rifas que no sean a beneficio de compañeros que estén presos por hechos sociales. Dejamos pues constancia que el único propósito que nos guía en esta emergencia es salvar la situación afligente en que se encuentra el detenido, lo mismo que su familia y teniendo en cuenta que Dawidovitch es una víctima de la justicia burguesa.

LA COMISION

AGRUPACION ANARQUISTA

Lanús

Ponemos en conocimiento de las instituciones de nuestro movimiento que esta agrupación ha trasladado su secretaría a la calle 2 de Mayo 4557, Lanús, a donde deben en lo sucesivo dirigirse la correspondencia, a nombre de Alberto Balbuena.

LA AGRUPACION

F. O. LOCAL

Bahía Blanca

Notificamos a todas las organizaciones, centros y agrupaciones afines a la F. O. R. A. y a LA PROTESTA, que por haber sido renovado este Consejo, en lo sucesivo todo lo relacionado con esta Federación debe ser dirigido a: Pablo Herrero, calle Estomba 223, B. Blanca.

EL C. LOCAL

AVISOS

Por ausentarme de la localidad, pongo en conocimiento le los compañeros e instituciones que mantenían correspondencia conmigo, que en lo sucesivo la hagan a la siguiente dirección: Jesús Moreno, Balcarce 4524, Mar del Plata.

Por asunto que le interesa, relacionado con la organización, deseo ponerme en relaciones con el compañero Agustín Simón, que de Metalúrgicos Unidos, pasó al S. de los Trabajadores del F. C. Sud. — José Real, Martínez, F.C.C.A.

B. POPULAR "LIBRE PENSAR"

Lanús

Esta institución invita a todos los amantes de la cultura, a las lecturas comentadas que se realizan todos los sábados, en 2 de Mayo 4557.

EL SECRETARIO

O. VARIOS Y T. AGRICOLAS

Balcarce

Las instituciones culturales y obreras del país, y camaradas que remiten propaganda a las sociedades de lepígrafe, se les notifica que en lo sucesivo la envíen al nuevo local calle 11 N.o 70, Balcarce, F. C. S.

O. METALURGICOS Y ANEXOS

Avellaneda

Se invita al camarada Nicolás Pizarro, a que concurra al local social Rivadavia 259, por suntos de solución impostergable, de los que se deriva una grave responsabilidad para el aludido compañero. Esperamos su presencia lo antes posible.

LA COMISION

—(o)—

Carpinteros Aserradores y A.

AVELLANEDA

HUELGA EN LA CASA VIGGIANO Hs. PAVON 3200 LANUS.—

Prosigue firme el conflicto que se sostiene contra estos recalcitrantes y engreídos explotadores que un buen día vislumbraron la idea de romper nuestra organización poniendo en práctica una burda comedia que les está dando resultados contraproducentes.

Agotados los recursos que tenían a mano para desmoralizar a los obreros y viendo que estos prosiguen firmes en la lucha como en el primer día, pretenden ensayar otro sin fin de piruetas, que han de llevarlos nuevamente al fracaso.

Una de las pretensiones de dichos burgueses para poder zafarse en parte del conflicto, es hacer aparecer como dueños de la fábrica de piletas, a dos secuaces de ellos, llamados Campilli y Gariboto los que demostrando poseer buenas condiciones serviles, pretenden salvar al amo.

Ponemos en conocimiento del proletariado esta nueva patraña, llevando los productos que elabora dicha casa las siguientes iniciales: C. G. I. C.

¡Solidaridad trabajadores! Que uadie traicione este hermoso movimiento.

HUELGA EN EL ASERRADERO DE COLLAZO Y Cía. SITO EN GARCIA Y LA RIVERA PIÑEYRO.—

Este reaccionario y prepotente burgués digno émulo de los señores feudales, que de continuo nos provoca conflictos, echó a la calle a un compañero por salir en defensa de nuestra organización, y otro compañero viendo la injusticia cometida por ese recalcitrante déspota, se hizo solidario con el camarada expulsado, y ambos salieron juntos a la calle. Henos aquí de nuevo frente a ese explotador inhumano, dispuestos a hacerle doblegar la cerviz una vez más aun cuando para ello tuviéramos que llegar al sacrificio máximo todos los gremios afines que hoy se hallan en pie de lucha con nosotros, pues, nos guía un solo propósito y una sola aspiración momentánea, y ella es, derrotar a ese terco y ensoberbecido satrapa.

Trabajadores sed solidarios con este movimiento. ¡Que nadie se preste a traicionario! ¡Viva la solidaridad!

LA COMISION

Ayudantes, Peones de Cocina y A.

Compañeros: ¿No es cierto que, por vuestra mente van desfilando un sin fin de ideas preñadas de rebeldía, al pensar en la inicua explotación de que somos víctimas, y en los abusos descomunales de que somos objeto, tanto de parte de la clase patronal como de sus abyectos servidores, que, creyéndose éstos más que los mismos burgueses no trepidan en maltratarnos bellacamente, como si nosotros no fuésemos seres tan humanos o más que ellos? ¿No habéis observado que al peón se le niega el derecho de alimentarse con una comida igual a la que consumen los demás trabajadores de la cocina, pero que, en cambio, tiene los mismos deberes que aquéllos, ¿No habéis notado que los peones y los ayudantes que son los que, — son los que tiene que hacer mayor derroche de energías, en esas pocilgas que se llaman cocinas, forjando la riqueza social — son los que peor remunerados están? Y ¿no habéis advertido que, muchas veces los desalmados patronos tienen la osadía y la desvergüenza de rebajar el salario a los peones y a los ayudantes para concurrir con más frecuencia a los cabarets, donde no vacilan en derrochar el dinero a manos llenas, en todas sus orgías? Pues bien, compañeros:

Por tal motivo la Comisión Administrativa invita a todos los trabajadores del gremio, socios y no socios, a la **asamblea** que se realizará en **Belgrano 1426, el día 5 de noviembre a las 15 horas, para tratar la siguiente**

ORDEN DEL DIA:

1.—**Acta anterior.**
2.—**Balance e informe.**
3.—**Qué actitud debemos asumir en la próxima temporada veraniega?**
4.—**¿Crée el gremio llegado el momento de presentar un pliego de condiciones?**
5.—**Asuntos varios.**

Dada la importancia de los asuntos a tratar, esperamos que ha de concurrir el gremio en masa como un solo hombre.

LA COMISION

---

(32)

Erich María Remarque

„SIN NOVEDAD EN EL FRENTE"

seguir cada uno por su ruta. Poco después tropiezo con un embudo poco profundo, en el que me introduzco despacio. Observo desde aquí.

Fuego, no muy nutrido, de ametralladoras. El terreno es todo él zona batida. No muy denso el fuego; pero lo suficiente para no asomar mucho la cabeza.

Se abre un cohete luminoso. Un suelo yerto bajo la luz pálida. Sobre él se derrumba luego una oscuridad más profunda. Dijeron en la trinchera que había negros ante nosotros. Es desagradable. Se ven con dificultad. Además, son muy hábiles patrullando. En cambio, en otras cosas son muy torpes. Lo mismo Kat que Alberto han matado a tiros una patrulla negra. En su avidez por los pitillos, los negros iban fumando en la marcha. Kat y Alberto no tenían que hacer sino apuntar a los puntitos rojos de los pitillos.

Junto a mí penetra en el suelo, silbando, una pequeña granada. No la había oído venir y me da un gran susto. Aquí estoy solo, y sin ayuda, en la oscuridad. Quizá ya me atisban desde otro embudo unos ojos; quizá hay ya preparada una granada de mano para destrozarme. Intento recobrar alientos. No es mi primera patrulla, y ni siquiera muy peligrosa. Pero es la primera después de mi permiso. Además, no conozco mucho el terreno.

Pienso que acaso mis temores sean infundados. Que seguramente nadie me acecha en las sombras; porque, de otro modo, los proyectiles, no vendrían a ras del suelo.

En vano. Me danza en los sesos un tropel de imágenes. La voz de mi madre, que me aconseja cautela; los rusos con sus barbas flotantes al viento, que se arriman a la alambrada; una visión clara, bella, de una cantina con butacas; de un cinema en Valenciennes... La visión de la boca gris, implacable, de un fusil, me atormenta, me tortura, persigue, silencioso, mis movimientos cuando apenas intento alzar la cabeza. Un sudor copioso brota de todos mis poros.

Continuó en mi agujero. Miro el reloj: sólo han pasado unos minutos. Está mojada mi frente, húmedas las cuencas de mis ojos. Me tiemblan las manos, respiro con fatiga, silenciosamente. Sólo se trata de un terrible ataque de pánico. De un miedo vergonzoso de levantar la cabeza, de seguir rastreando más lejos.

Mis nervios se relajan poco a poco en el deseo de seguir tumbado aquí. Están mis miembros pegados a la tierra; hago un esfuerzo vano... No quieren desplegarse. Me aprieto contra el suelo; no puedo avanzar; resuelvo quedarme aquí.

Pero al momento me invade una nueva onda. Onda de rubor, de contrición de entereza también. Me yergo para atisbar. Me queman los ojos; tan fijos están en la sombra. Un cohete luminoso asciende, y otra vez me escondo.

Sostengo una lucha loca, fantástica. Quero salir de la hondura, y de nuevo me agazapo en ella. Me digo:

—Es por tus camaradas; no por una orden tonta.

Pero en seguida añado:

—¿Qué me importa? Sólo tengo una vida que perder.

Todo es hijo de la licencia — me disculpo amargado. — Pero yo mismo no lo creo. Me siento horriblemente laxo; me levanto un poco de codos; arrastro el cuerpo; me quedo tendido a medias al borde del embudo.

Escucho ahora ruidos... Me retiro de nuevo. A pesar de los disparos, se oyen muy bien murmullos sospechosos. Escucho atentamente. El ruido llega por mi espalda. Son soldados de los nuestros que pasan por la trinchera. Ahora se oyen unas voces susurradas. Por el tono, quizá sea Kat quien habla.

Me entra de repente un calor muy agradable. Estas voces, estas pocas voces susurradas a mi espalda, en la trinchera, me arrancan vigorosamente de la horrible soledad, del miedo a la muerte, en que estaba sumergido. Esas voces son más que mi vida, son algo más que el amor de una madre, algo más que el miedo; son lo más fuerte, lo más protector que existe. Son las voces de mis camaradas.

Ya no soy un trocito de vida, tembloroso, solitario en la oscuridad. Les pertenezco, y ellos a mí. Todos tenemos el mismo miedo, la misma vida. Estamos más juntos que dos amantes, de un modo grave, sencillo. Quisiera apretar mi cara, en ellos, entre estas voces, en medio de esas pocas palabras que me han salvado, que me protegerán.

* * *

Cautelosamente me deslizo por los bordes, me arrastro hacia adelante. Avanzo a gatas, lentamente. Todo va bien. Para orientarme miro atrás, para retener en la memoria cómo se ven los fogonazos de los cañones, para hallar el camino de la vuelta. Luego intento buscar el contacto con el resto de la patrulla.

Sigo teniendo miedo; pero es un miedo razonable; es una preacución extremadamente desarrollada. La noche es ventosa. Cruzan sombras de un lado a otro, a la claridad de los fogonazos. Así se ve demasiado, y con todo, demasiado poco. Muchas veces quedo inmóvil; pero no ocurre nada. Así llego hasta muy lejos, y regreso trazando un semicírculo. No encontré a los otros. Cada metro que me aproximo a nuestra trinchera me aumenta la tranquilidad. Verdad es que también da más prisa por llegar. Tendría ahora.

Otro susto. No me oriento bien. Me siento en un embudo para hallar la dirección. Algunas veces ya ocurrió que alguien saltase dentro de una trinchera, alegremente, creyendo ser la suya y ser la de los otros.

De nuevo aguzo la atención. No estoy en el camino. Con tantísimos embudos, me parece imposible orientarme. Es tal mi emoción, que ya no sé a dónde dirigirme. Quizá me arrastro paralelamente a las trincheras; eso-sería no acabar nunca. Hago, por tanto, un nuevo giro.

¡Malditos cohetes! Parece que arden una hora entera. No se puede hacer entonces ningún movimiento, sin que silben proyectiles buscándole a uno el bulto.

Pero no hay otro remedio; hay que resolverse. Sigo haciendo pausas. Avanzo como un cangrejo; hiriéndome las manos en casquillos de granada puntiagudos, afilados como navajas de afeitar. Tengo a veces la impresión de que el horizonte se tiñe de un poco de luz; pero en esto puedo equivocarme. Poco a poco advierto que estoy raptando para salvarme la vida.

Estalla una granada. Al momento otra. Dos después. Ya está aquí. Un ataque! Tableteo de ametralladoras. Por lo pronto sólo hay un recurso: quedarme quieto. Parece que los otros intentan un avance. Por todas partes, claridad de cohetes. Sin cesar.

Estoy tendido en un embudo enorme y de gran profundidad. Me acurruco. Tengo hundidas las piernas en agua hasta el vientre. Si comienzan a avanzar, me meteré en el fango todo lo que pueda, sin ahogarme, con la cara a flor de agua. Tendré que fingirme muerto.

De repente oígo retroceder el fuego. Las granadas estallan más allá de nuestras primeras líneas. En seguida me deslizo más abajo, en el agua espesa, el casco en la nuca, con la boca levantada lo preciso para seguir respirando.

Me quedo inmóvil, porque suenan cerca ruidos metálicos. Pasos, más pasos que se aproximan. Todos mis nervios, como al contacto del hielo, se contraen. Pasan los ruidos sobre mí. Pasa la primera fila de asaltantes. Me acomete esta idea desesperada: ¿Qué hacer si alguien salta a este embudo? Rápidamente saco un puñalito; lo aprieto fuertemente lo oculto, sin soltarlo, en el fango. Apuñalaré al que caiga aquí dentro. Esta idea me acribilla los sesos: rajarle en seguida la garganta para que no grite; no hay otro recurso. Estará tan lleno de pánico como yo. De puro terror caerá uno sobre otro, y entonces yo tengo que quedar encima.

Ahora disparan nuestras baterías. Caen muy cerca las granadas. Esto me irrita hasta lo sumo. ¡Sólo me faltaba ya que me maten nuestros propios cañones! Blasfemo, rechinan mis dientes en el barro. Sufro una terrible conmoción. Termino por gemir, por suspirar. Retumban en mis oídos las detonaciones. Si los nuestros inician un contraataque, estoy salvado. Aprieto la cabeza contra la tierra y oígo un sordo tronar como de explosiones lejanas de barrenos. Después alzo la cabeza para percibir mejor el estruendo de arriba.

Tecleo de ametralladoras. Sé que nuestras alambradas siguen resistentes, casi intactas. Y una parte está cargada de corriente de alta tensión. Aumenta el fuego de fusiles. No pasan; tendrán que volver.

Me agacho de nuevo, en extrema tensión. Se oye el andar, el arrastrarse, el rechinar metálico. Un grito suelto, agudo. Están bajo un nutrido fuego. Los nuestros rechazaron el ataque.

* * *

Algo más de claridad. Oígo pasos muy cercanos; los primeros. Pasaron ya. Otros. Prosigue, interminable, el tableteo de las metralladoras. Y precisamente cuando quiero moverme un poco, siento un fuerte ruído, y pesadamente, ¡cha!, un cuerpo cae en mi embudo. Se desliza más hacia abajo; está ya sobre mí.

No pienso en nada, no decido nada... Doy rabiosamente puñaladas; siento cómo se estremece el cuerpo, cómo se relaja, cómo se hace un ovillo. Tengo pe-

(Continuará)

La Pagina in Lingua Italiana

Il martire di Pola

Lo studente slavo Vladimiro Gortan é stato fucilato, giovedí 17 ottobre, dalle milizie fasciste nel poligono militare di Pola, in seguito a condanna del Tribunale Speciale, il quale aveva inoltre condannato altro tre amici del Gortan e un suo fratello a 30 anni di reclusione.

Questa la notizia che l'indomani correva il mondo e strappava proteste veementi alla gioventú studiosa e patriottica slava e commoveva quá e lá, per l'Europa, le varie leghe dei Diritti dell'Uomo. Ma non sembra che il mondo civile, dopo la prima fuggevole scossa, voglia preoccuparsi piú oltre di quest'altro delitto del nazionalismo fascista italiano, che da Roma con i suoi ordini di sangue e di morte continua a sfidare la coscienza universale.

Il pretesto di quest'ultimo assassinio pseudo-legale del fascismo non ha importanza perché, al solito, é falso e menzognero. Quello che si é voluto gabellare per uccisione proditoria di un milite fascista, avvenuta in occasione della recente beffa elettorale mussoliniana, non fu in realtá che un conflitto suscitato dai fascisti medesimi, col voler a viva forza trascinare gli slavi istriani a votare a favore del regime italiano. Vi sono stati degli abitanti che hanno resistito alla violenza fascista, e una camicia nera vi ha trovato la morte.

La vendetta del fascismo non poteva mancare, data la sua morale dell'"occhio per occhio, dente per dente". Prima del 1926 gli squadristi avrebbero assalite le case dei ribelli, e avrebbero assassinato illegalmente questi; ora l'assassinio per vendetta é affidato ai giudici e militi fascisti. Cosí si fece, or é un anno, col comunista Michele Della Maggiora. Ma questi morti per ordine legale sono semplicemente da sommarsi agli altri innumeri uccisi senza pretesti legali e prima e dopo. Perché non bisogna dimenticare che il fascismo omicidiario, mentre si pasce di sangue umana a mezzo del Tribunale Speciale, non rinuncia con ció al suo dilettantismo violento fuori legge.

Ma l'assassinio di Vladimiro Gortan, — il giovane patriotta slavo morto eroicamente giorni or sono a Pola sotto i colpi di moschetto del fascismo nazionale italiano, — ha una importanza maggiore e diversa che richiama la nostra attenzione. Per gli italiani, all'interno, esso é semplicemente un altro omicidio fascista, la punizione che il regime tirannico ha inflitto ad un altro antifascista ribelle. Ma sul terreno della politica internazionale esso é un crimine anche maggiore: é un episodio sanguinoso della oppressione violenta e deliberatamente provocatrice che il nazionalismo fascista esercita sulle popolazioni di nazionalitá slava assoggettate, dal piú stupido e infame trattato di pace che la storia ricordi, al dominio dello Stato italiano.

Il fuoco di moschettería che a Pola ha abbattuto il 17 ottobre lo studente slavo Gortan ha colpito non solo il ribelle, l'antifascista, ma sopratutto il suddito di razza straniera, il cittadino di nazionalitá slava, appartenente per nascita ed affetti ad un altro popolo, che al di lá del confine orientale italiano si sente atrocemente ferito dalla crudeltá fascista. Data la malsana educazione dei popoli, che purtroppo mezzo secolo di propaganda internazionalista non é riuscita a mutare, per cui ogni Stato viene confuso con tutta la popolazione che lo subisce, il cadavere di Gortan puó diventare anche un motivo di odio fra i due popoli.

Per lo meno questo é uno scopo, e non l'ultimo, che il governo fascista si é proposto, comandando da Roma ai suoi lacché in toga e in divisa la condanna e l'esecuzione immediata. Ed in ció esso é secondato dal suo fratello siamese e rivale di rapina, il nazionalismo jugoslavo. Il quale non dice, certo, la veritá che unico assassino é il governo di partito che opprime con la minoranza slava la maggioranza italiana, e che il popolo italiano é innocente del sangue versato, bensí suscita l'odio degli slavi contro tutto ció che é italiano. Perché il nazionalismo jugoslavo, anche lui cosí permeato di fascismo, meno forte per ora, ha il solo desiderio di poter fare un giorno con gli italiani quel che adesso fa il fascismo con gli slavi. Ché i varii fascismi e nazionalismi a questo tendono, coscientemente o incoscientemente: al delitto piú grande e spaventoso della guerra, per costruire sulle rovine e le stragi dei popoli la propria fortuna di ricchezza e di potere.

La guerra, questo é lo spettro che si leva odioso e sinistro dietro l'ombra dell'ultimo sacrificato dal fascismo. Noi gettando i fiori piú rossi della nostra fede sulla tomba del nuovo martire antifascista e piegando dinanzi al suo nome le nostre bandiere di ribelli, mettiamo in guardia i proletari di tutti i paesi contro le insidie e le suggestioni di tutti i nazionalismi. Possano i proletariati slavo ed italiano comprendere quanto di menzognero e di criminale v'é sotto le losche manovre dei loro tiranni; o meglio, possa comprenderlo il popolo jugoslavo come l'ha giá da un pezzo capita il popolo italiano.

Allora potrá ben dirsi che il sangue del giovane Gortan non fu versato invano; e il suo nome, — insieme a quello di Della Maggiora, di Matteotti, di Ferrero e di mille altri, — sará un'altra bandiera all'ombra della quale la rivoluzione proletaria vincerá tutti i fascismi congiurati e salverá l'umanitá da un'altra guerra che minaccia di ricacciarla, forse definitivamente, nella piú tetra barbarie.

—(o)—

Il drama di Gastonia

Nella Carolina e nel Tennesee (Stati Uniti) si sono svolti per alcuni mesi scioperi e movimenti varii degli operai tessili, contro la condotta affamatrice di grandi compagnie industriali che hanno in quelle contrade i loro opifici.

La lotta era condotta da organizzazioni diverse, ma la volontá dei lavoratori era identica dovunque. Il capitalismo nord-americano, per fiaccare la resistenza operaia, non bada a scrupoli: tutti i mezzi gli sono leciti, per la complicitá statale che non gli manca mai. Questa volta é la potente Societá anville-Jenkes di Pawtucket (R. I.) che condusse la piú feroce resistenza contro il proletariato, coi metodi fascisti piú tipici. Bande di uomini mascherati, al soldo della Compagnia padronale, hanno invaso e distrutto sedi di unioni operaie, cooperative, alloggi privati, si son rese ree di ratto di persona, di bastonature e ferimenti. La polizia statale, si capisce, si é limitata sempre ad arrestare i danneggiati, i bastonati, e i feriti, — e talvolta ha fatto essa stessa le "spedizioni punitive" contro le masse scioperanti.

Ció é avvenuto fra l'altro a Gastonia, piccolo centro della Carolina del Nord. Mentre in altri luoghi gli operai, condotti e turlupinati dalla famigerata protezionista "American Federation of Labor" avevano ceduto e s'erano aggiustati alla peggio coi padroni, a Gastonia ancora resistevano. Quivi il movimento era guidato dai comunisti; e restava irriducibile. Gli operai, cacciati dalle loro case di proprietá della "Societá podronale suddetta, gettate sul lastrico le masserizie con le donne e i bambini, si erano rifugiati con le famiglie e le loro istituzioni sindacali e di soccorso in aperta campagna, sotto delle tende improvvisate.

Il 7 giugno, a sera inoltrata, una banda di poliziotti, capitanati dal loro capo Aderholt, del tutto illegalmente, senza autorizzazione dell'autoritá giudiziaria (come sarebbe prescritto dalle leggi dello Stato), invase quella specie di accampamento; e ne scaturí un violento conflitto fra scioperanti e poliziotti, nel quale due di questi e un operaio rimasero ferito el il capo della polizia Aderholt venne ucciso. L'indomani la polizia distrusse completamente l'accampamento e diede una caccia feroce agli scioperanti e loro famiglie; cento di questi furono arrestati, e il resto si disperse nelle campagne e boschi delle vicinanze. Cosí, a ferro e fuoco, la violenza borghese riuscí a far terminare lo sciopero.

Ma questo non é bastato e non basta ai tiranni del dollaro. Si vuole coronare con un altro assassinio, con veste legale, lo schiacciamento momentaneo della resistenza operaia. Per questo si sono presi sedici fra gli scioperanti arrestati, e, accusati dell'uccisione del capo di polizia Aderholt, sono ora processati con in prospettiva la possibile condanna di piú d'uno di loro alla morte con la sedia elettrica! Il fatto che gli scioperanti di Gastonia erano degli assaliti illegalmente, e nel pieno diritto (anche legale) di leggitima difesa, non conta nulla pei vampiri del capitalismo, né conta l'innocenza materiale degli accusati, né il fatto che in un conflitto simile, avvenuto nel buio, é impossibile individuare la provenienza dei colpi, tanto che si poteva essere colpiti per errore anche dai propri amici. Si vuole una condanna, a tutti i costi. Il tallone di ferro vuole schiacciare senza pietá ogni diritto piú elementare alla giustizia ed alla vita!

Il processo é cominciato a Charlotte, sempre nella Carolina del Nord, e prosegue ancora. Intanto altri scioperi nell'industria tessile della regione sono cominciate, e il movimento riprende piú forte di prima. In tutti gli Stati Uniti si fanno manifestazioni, per impedire un ulteriore assassinio di classe ai giudici di Charlotte (N. C.). Anche a Gastonia le folle operaie hanno ripreso animo; e il 14 settembre u. s. si radunavano a comizio di protesta e di solidarietá con gli arrestati.

In occasione di quel comizio, le bande della American Legion, specie di fascisti americani arruolati per servizio di polizía a Gastonia, hanno ancora una volta sparato sugli operai; e una vedova con cinque figli, certa Ella Viggins é caduta crivellata di colpi sulla strada maestra battuta dagli sgherri del capitalismo scorazzanti nei loro camions. Cosí il martirologio proletario continua, mentre i giudici di Charlotte preparano le loro sentenze...

E il proletariato internazionale che cosa aspetta a muoversi in aiuto dei processati? che sia troppo tardi, come giá per Sacco e Vanzetti, e il dramma di Gastonia termini anch'esso in un'altra irreparabile tragedia?

—(o)—

Botte e risposte

SFACCIATAGGINE FASCISTA. — Le agenzie fasciste italiane, dipendenti dal governo di Roma, han diramato pomposamente all'estero la notizia che di recente lo Stato Italiano ha pagato puntualmente le rate dei suoi debiti, contratti con l'Inghilterra e con gli Stati Uniti. E' proprio il coraggio della sfacciataggine!

Come se per un ladro fosse un merito di pagare i debiti a spese dei derubati! o che forse i fascisti, insediatisi al potere nell'ottobre del 1922, se li son tirati fuori di tasca propria i soldi per pagare l'Inghilterra e gli Stati Uniti? Tutt'al contrario. Il governo fascista ha contratto in America miliardi di debiti nuovi, e i pezzi grossi del fascismo se ne sono intascati non pochi milioni; ma in quanto a pagare i debiti fatti, questi il fascismo li appioppa tutti al popolo, l'unico che paga colle sue fatiche e sudori la cuccagna dei suoi succhioni nazionali e stranieri. E per giunta il governo fascista se ne vanta!

..Avremmo potuto capire a dir vero, che il fascismo si fosse vantato, se avesse potuto, di non aver pagato quei debiti; di aver risparmiato alle finanze italiane cotesti salassi. Vantarsi del contrario, cioé dei danari che paga ai capitalisti stranieri, non é che un oltraggio, una insultante irrisione alla grande e crescente miseria del popolo italiano.

Ma, dice La Patria degl'Italiani *del 12 ottobre c. m., questo fatto del pagare puntualmente i debiti é una prova della stabilitá finanziaria dello Stato italiano! Via, non faccia l'ingenua la vecchia zitellona coloniale! Essa sa bene che ogni ditta ch'é con l'acqua alla gola paga fino all'ultimo y creditori piú esigenti, che altrimenti le farebbero dichiarar fallimento. Ma il fatto da lei stessa ammesso che i titoli statali italiani si quotano a New York (cioé in casa dei creditori) assai meno dei titoli della semplice provincia di Buenos Aires, dimostra che la soliditá della finanza italiana é pura favola. A giudicarne, crediamo sian piú competenti i banchieri di New York che i giornalisti di Buenos Aires.*

*
* *

SFACCIATAGGINE BOLSCEVICA. — Uno dei soliti pellegrini di Mosca, che per di piú si finge anarchico, un certo Vidal Mata delegato di una certa A. L. A., pubblicava una buffa intervista ne La Internacional *di Buenos Aires del 5 ottobre c. Le frottole che dá ad intendere all'intervistatore, o piuttosto ai lettori, — perché si capisce bene che intervistato e intervistatore sono ben d'accordo per darne a bere piú che possono, — noi le abbiamo potute intuire, fra l'altro, da ció che l'intervistato racconta sul nostro Francesco Ghezzi.*

Sull'arresto di questi e la condanna il Mata tace prudentemente. Ma egli ha raccontato tali favole sul passato di Ghezzi, che se tutte le altre cose che racconta sulla Russia valgono altrettanto, noi possiamo dirci davvero edificati! E' bensí vero che Ghezzi andó in Russia nel 1921, ma tutto il resto che Mata racconta é un ammasso di inesatezze e di bugie. Un compagno che fu in Russia con Ghezzi a quel tempo non ha potuto trattenere le risa a leggere quel pasticcio, quando glielo abbiamo mostrato. Figurarsi che, fra l'altro, il Mata racconta che, ritornato Ghezzi in Germania con un suo compagno, questo fu arrestato, consegnato agli sbirri di Mussolini e fucilato!

Ora, a quel tempo, Mussolini non era al governo; gli unici compagni di Ghezzi (due e non uno) non sono mai stati consegnati all'Italia, ché uno é in Francia e l'altro quí in America; e un'altro italiano, che a quell'epoca fu consegnato dalla Germania all'Italia, non era mai stato in Russia e non é stato fucilato. Né si ebbe allora alcun caso del genere di quello raccontato dal Mata. Vero é che questi, lo si capisce molto bene, riferisce semplicemente ció che gli han detto i poliziotti russi.

Ma che dire di uno, come il Mata, che si dice "libertario" e fa l'apologia della G. P. U. (polizia russa) e giustifica questa quando arresta qualcuno solo per aver espresso un suo parere sul governo, e si mostra perfino entusiasta delle prigioni russe, fino ad affermare che "per molti anarchici il miglior luogo sarebbe la prigione"? Evidentemente egli non é che un povero incosciente, ignorante le piú elementari idee dell'anarchía, oppure un volgare strumento dei padroni moscoviti che gli hanno assegnata la parte di finto anarchico per ingannare i proletari sud-americani.

Sangue e fango

Ho conosciuto Cesarino Rossi quand'era quasi ragazzo, tipografo in Roma, molto attivo tra i giovani socialisti. Era simpatico, sincero e tutti gli volevano bene. I politicanti che se ne servivano, cominciarono a gonfiarlo a solleticarne la vanitá; e questo fu l'inizio del male che doveva svilluparsi in lui in seguito. Ma nessuno avrebbe potuto prevedere allora che razza di canaglia matricolata sarebbe diventato in avvenire!

Veramente, con la vanitá c'era in lui a guastarlo la volontá di godere, di vivere la vita, spensieratamente; ma questo, allora, in una misura abbastanza compatibile, dato l'ambiente romano in cui viveva, e data la giovinezza.

Quando si sviluppó in Italia il sindacalismo, non come movimento autonomo e libertario (come in Francia nei primi tempi), bensí come fenomeno di scissione interna nel partito socialista, quindi con tutti i difetti del politicantismo, Cesare Rossi vi si buttó con ardore. Fu uno dei "factotum" del quotidiano sindacalista *L'Azione*, che uscí a Roma in quel tempo (mi pare verso il 1907) e fece un'aspra lotta contro il partito socialista, allora capitanato da E. Ferri.

Quando uscí quel giornale, si capí presto che v'era sotto qualcosa di losco. Si scoprí infatti piú tardi che il finanziatore era uno spiantato o quasi (certo Scarano), il quale non seppe giustificare la provenienza del danaro dato in quantitá pel giornale. Si avvaloró cosí il sospetto che il giornale fosse finanziato da Giolitti, per frenare la potenza politica crescente con rapiditá del Partito Socialista, allora dichiaratosi intransigente e a quegli avverso. Dopo un po' d'incertezza, il direttore del giornale, Enrico Leone (la cui buona fede apparve sicura), si dimise; i sindacalisti cercarono di salvare la situazione, mutando basi finanziarie e titolo al giornale; ma questo poco dopo morí, — con nessun altro risultato che d'aver scavato odii interminabili fra socialisti e sindacalisti, le cui conseguenze furono incalcolabili.

In quell'occasione, una sera che mi recai nella redazione de *L'Azione* ad avvertire Leone d'un fatto, da me saputo per caso, che comprovava la base poco pulita del giornale, — e Leone mi confessó che aveva anche lui dei forti dubbi, e che avrebbe presto lasciato il giornale, come fece dopo due o tre giorni, — ebbi occasione di parlare con Cesare Rossi, che forse aveva capito ció che avevo detto a Leone e n'era seccato. Discussi con lui sulla questione del giornale, e a un certo punto mi disse: "Eppoi, anche se fosse Giolitti a dare i soldi, che male ci sarebbe, dal momento che pubblichiamo solo quello che pare a noi, e tutto é scritto da noi contro il governo e contro la borghesía, e la lotta contro il riformismo é a danno della borghesía?". Non ricordo il seguito della discussione, che del resto duró pochi altri minuti. Moralmente fin da allora il Rossi mi apparve pronto e capace a scivolare nel fango.

Di rado rividi il Rossi, da allora, se pur lo rividi, forse in qualche convegno o congresso sindacale fin verso il 1912; ma non me ne ricordo bene. Ricordo bene, invece, le ultime due volte. La penultima fu a Roma, per il Corso, nel 1915, prima dell'intervento italiano nella guerra, durante la lotta furiosa tra neutralisti e interventisti. Egli, interventista e guerrafondaio accanito, mi fermó e cominció a discutere; ma io gli dissi che ormai era inutile discutere, e lo lasciai l'altra volta fu a Parigi, l'anno passato, in una pubblica biblioteca, mentre lui consultava una collezione di giornali e io altrettanto, a tre o quattro posti di distanza. Lo riconobbi bene, ma non glielo feci capire: l'ombra di Matteotti mi passó davanti agli occhi, ed ebbi un brivido di ribrezzo per quell'uomo che dal fango era cosí presto sceso nel sangue, e nel sangue dei suoi fratelli d'un tempo.

Ora egli é un uomo finito, uno straccio umano in fondo d'un carcere; né merita compassione, ché l'infamia ignobile di cui é restato vittima non cancella l'infamia sua cosí turpe. Né io n'avrei parlato, se non mi fosse rimasto in mente l'episodio di Roma, se non avessi ricordato quelle sue parole amorali,che erano giá una dimostrazione del guasto che il politicantismo e l'immoralitá che vi si congiunge avevano giá fatto nel suo animo. Fin da allora egli era giá una promessa per l'ignoto fascismo futuro, pel tradimento e per il delitto. Egli sosteneva che il fine giustifica i mezzi; ma in realtá i mezzi han finito col corrompere lui, e con lo spingerlo verso il fine diametralmente opposto, — verso l'assassinio e la menzogna in un pantano di sangue e di fango. Terribile esempio, che dovrebbe far meditare seriamente tutti coloro, fra i rivoluzionari, che, impazienti di successo e morbosamente sedotti dall'esempio nemico, sono tentati di fare uno strappo alla propria morale, a non guardare ai mezzi per raggiungere il fine, a non chiedere di dove viene il danaro per lottare e a procurarselo senza scrupoli come che sia, ad adottare cioé per vincere le medesime armi di frode e di brutalita, di venalitá e di prepotenza dei peggiori nemici del proletariato e della libertá. Essi corrono il rischio di uccidere con pessimi mezzi ogni miglior fine che sia nelle loro intenzioni, e di fatto contribuiscono soltanto ad allontanarlo sempre di piú.

CATILINA

IL NUMERO PROSSIMO USCIRA DOMENICA 9 NOVEMBRE

Emilio López Arango

Ci trema la mano, la penna si rifiuta di scrivere queste parole: "Arango é morto", quí, su puesto stesso tavolo dove lui ha sventolato per tanti anni la sua bandiera, colla stessa penna con cui egli scriveva le sue battaglie.

López Arango scompare per mano assassina. — E' ancora la tenebra che trionfa sulla luce — la violenza codarda che s'annida nelle nostre file, che si protegge all'ombra dei nostri ideali di umanitá e colpisce mentre non osa attaccare il nemico e s'accovaccia ai suoi piedi.

Il nostro dolore — il nostro lutto!

Lopez Arango é morto per mano assassina!

Avvertimento salutare

La notizia dell'attentato a Bruxelles del giovane studente socialista Enrico De Rosa contro il principe Umberto, probabile erede al trono d'Italia, é giunta mentre la "Pagina in lingua italiana" della PROTESTA era giá completata e composta. Ne riparleremo piú a lungo nel prossimo numero. Intanto questo annotiamo: che quel colpo di rivoltella, pur non avendo colpito nel segno, non é affatto inutile. Esso interpetra l'ira profonda che arde nel cuore di tutti gli italiani assetati di giustizia e di libertá, e suona grave e salutare avvertimento per tutti: per le due case regnanti che si apprestano a feste nuziali sulla pietra sepolcrale che chiude, vivente e dolorante, tutto un popolo; per il fascismo carnefice dell'Italia popolare e proletaria; per tutta la borghesía internazionale che, fredda ed egoista, solidarizza coi torturatori contro i torturati; pei rivoluzionari antifascisti d'ogni scuola che hanno davanti un nuovo ripetuto esempio di azione diretta illuminata e consapevole che, come giá con l'anarchico Lucetti, ha una enorme efficacia morale e politica anche quando materialmente fallisce allo scopo preciso che l'autore se ne proponeva.

Tutti i nostri pensieri e sentimenti di simpatia, inutile dirlo, sono oggi accanto al giovane valoroso che nel carcere di Bruxelles attende tranquillo il responso ostile della vendetta giudiziaria, sicuro ed altero com'é nella propria coscienza del verdetto favorevole della storia.

—(o)—

Il Triregno Papale

La nuova donazione al Papa di un "potere temporale", sia pure microscopico, ha servito pure a qualche cosa: a fare di lui il simbolo della triplice incarnazione dell'autoritá, assommando sulla sua testa i tre poteri della religione, del governo e del capitale.

Il Triregno, la triplice corona o Tiara, che il Papa porta sulla testa nei giorni solenni, non avrá piú solo un significato mistico, ma anche un significato terreno. Come il papa sia in religione capo della cattolicitá e in politica capo dello Stato detto "Cittá del Vaticano" tutti lo sanno. Ma del papato come potenza capitalistica pochi sapevano, almeno fino ad oggi.

Ce ne parlava a lungo nel settembre scorso il *Financial Times* di Londra, il quale pubblicava allora che nella Borsa di Roma dove tutti gli affari sono stagnanti, una gradita sorpresa si é verificata con l'intervento del Vaticano come compratore di titoli.

Il papa Pio XI, dopo il suo avvento al pontificato, si preoccupa enormemente di ingrossare il Tesoro del Vaticano. Egli vuole miliardi a sua disposizione per la sua azione politica internazionale. Una pressione continua é esercitata sui vescovi, sopratutto sui vescovi d'America per aumentare l'obolo di S. Pietro.

Per aderire all'accordo del Laterano, il papa ha voluto, come si sá 750 milioni di lire in contanti e un miliardo di debito consolidato 5 per cento, press'a poco 80 milioni di dollari.

All'indomani dell'accordo, ha lanciato una "enciclica" ai vescovi per domandare ai fedeli del mondo intero un obolo speciale, promettendo in cambio, come nel medio-evo, grazie e indulgenze particolari.

Cosí il *Financial Times*.

Prima dell'accordo del Laterano si valutava la fortuna del Vaticano a piú di 30 milioni di dollari; essa si eleva adesso almeno a 110 milioni.

Ma nei circoli vaticani si assicura che Pio XI vuol disporre ben presto di 200 milioni di dollari. Il Vaticano diventerebbe allora una delle banche piú grandi del mondo.

Pio XI ha sconvolto l'antica amministrazione semplice e patriarcale della chiesa. Ha chiamato come tesoriere ufficiale Bernardo Nogara, amministratore della Banca commerciale italiana, divenuto cosí, nello stesso tempo, ministro della finanza vaticana a banchiere del sovrano pontefice.

Il Vaticano ha fatto, in questi ultimi giorni, 91 milioni di lire di acquisti alla Borsa di Roma e a quella di Milano.

La scelta dei titoli, forse per ispirazione divina, risulta quanto mai giudiziosa.

Il Vaticano ha scelto prima di tutto un buon numero di obbligazioni straniere inglesi e americane. Parecchi milioni di lire sono stati piazzati in obbligazioni del prestito polacco 7 per cento emesso dalla Banca Commerciale Italiana e garantito dal monopolio del tabacco polacco.

Il Vaticano ha scelto poi un certo numero di valori industriali italiani, sopratutto delle industrie elettriche, fra gli altri Dalmine, Edison, Elettrotecnica, Caffaro.

Il Papa, quend'era "quel di sé stesso antico prigioner", poteva solo considerarsi come un tiranno spirituale e per ció materialmente poco pericoloso, almeno in apparenza. Bisogna riconoscere che allora offriva un bersaglio ristretto ai nostri colpi: ci voleva per lo meno un certo ragionamento per dimostrare la necessitá di combattere, oltre che gli altri poteri, anche il Papato. Adesso non piú.

Adesso il papa é nel medesimo tempo Pontefice, Re e Capitalista. La necessitá per la Rivoluzione italiana di espropriarlo e di sbarazzarsene é cosí evidente, da non aver piú bisogno di dimostrazione.

Francesco Ghezzi

Insieme agli anarchici, tutti i veri amici della Rivoluzione Russa sono interessati a reclamare dal governo bolscevico di Mosca la liberazione di Francesco Ghezzi.

Quando nel 1922, per la seconda volta, Ghezzi accettó l'offerta di recarsi in Russia per sottrarsi in Germania a una richiesta di estradizione da parte del governo italiano, egli poteva ancora credere di recarsi in un paese in rivoluzione: fu l'ospitalitá della rivoluzione che egli accettó e non quella degli attuali suoi governanti e strangolatori. In lui é anche la rivoluzione che viene colpita; e il governo bolscevico si rende colpevole di fellonía, perseguitando ed imprigionando chi dai suoi predecessori ebbe l'implicita promessa di esser lasciato tranquillo, pur essendo fin da allora ben conosciute le sue idee anarchiche.

Francesco Ghezzi dal punto di vista legale russo non ha commesso alcun reato; tanto é vero che lo si é condannato semza processo, senza sapere il perché della condanna, senza possibilitá di difesa o di autodifesa. Lo si é condannato solo perché é anarchico; vale a dire, lo si é condannato per una ragione che giá c'era nel 1922, quando fu accolto in Russia. Secondo le leggi piú elementari della logica e dell'onestá pubblica e privata, o non lo si doveva accogliere allora o non lo si dovesa arrestare adesso, dopo ben sette anni! dopo sette anni che Ghezzi ha vissuto in Russia onoratamente, conquistandosi la stima di tutti, — anche di comunisti che ci han parlato di lui con ammirazione ed affetto, — e sfibrandosi di lavoro, fino a perderne la salute, nelle officine dei suoi nuovi padroni ed ora persecutori.

In ogni caso, se la costante fedeltá alle idee anarchiche del Ghezzi, che non si é lasciato lusingare e corrompere come certi ex anarchici di paccottiglia, se la sua fede incrollabile nella libertá ha finito con lo stancare gli oppressori attuali della Russia, questi avevano una vía meno odiosa per levarselo da torno: rimandarlo fuori della Russia. Sarebbe stato sempre il mancamento d'una promessa, ma sarebbe stata una infamia sempre molto minore dell'imprigionamento e della deportazione in Siberia senz'alcun'altra ragione al mondo. Senz'alcun'altra ragione, vogliamo dire, fuori che quella di ucciderlo.

Perché Francesco Ghezzi é malato; e fargli passare un certo tempo in prigione o costringerlo ai micidiali climi siberiani puó per lui rignificare la morte. E' forse questo che si vuole a Mosca, dove si sa non solo la vita laboriosa ed onesta del Ghezzi, ma anche la sua intelligenza e la facoltá di comprensione, e si teme quindi che, avendo egli udite e viste troppe cose della realtá russa, possa un giorno essere un testimonio pericoloso di essa di fronte al proletariato mondiale? Noi pei primi ci auguriamo che questo dubbio, che questo sospetto possa essere smentito dai fatti. Ma se Ghezzi non viene liberato, poiché ness'un'altra ragione puó esservi per tenerlo recluso, quel sospetto diventerá certezza. Un fatto solo dunque puó, dandoci torto, dileguare quel dubbio: la liberazione di Francesco Ghezzi.

Noi ci auguriamo, pel bene di Ghezzi, per la causa della rivoluzione russa, pel buon nome dell'umanitá che, una volta tanto, una buona notizia dalla Russia ci dia torto. E che possiamo presto riabbracciare, fuori del "paradiso terrestre" da lui abbandonato, perché messone fortunatamente alla porta, il nostro amico e compagno.